

BERANGO

gaur

31. ZBKIA 2013EKO OTSAILAK

BERANGO GAUR HILABETEKARIA
BERANGO GAUR MENSUAL

www.berango.net



Berango
Guztion konpromisoa
Un compromiso común

berangokoudala@berango.org



Las asociaciones locales trabajan en conjunto para montar un espectáculo en el Berango Antzokia.

LAS JORNADAS DE LA MUJER SOBRESALEN EN LA ACTIVIDAD CULTURAL DE MARZO

ASOCIACIONES LOCALES AÚNAN ESFUERZOS PARA REPRESENTAR UN ESPECTÁCULO

La agenda cultural de marzo tiene como protagonistas a las mujeres. En Berango, su papel es sobresaliente en todos los ámbitos de la vida política, social y cultural. Y este mes ellas serán el eje central en una Jornadas de la Mujer que presentan una decena de actos bien diferenciados. Habrá desde sesiones de cine a charlas, teatro o una marcha al Cinturón de Hierro con visita al museo incluida.

Entre todos ellos hay que destacar el espectáculo que tendrá como protagonistas a la Asociación de la Mujer, al coro femenino de la Nagusien Etxea, al grupo de poesía de Fernando Ansoleaga y a las niñas del grupo de danza moderna de la Kultur Etxea. Cada uno de los colectivos está muy ilusionado por participar en este 'Espectáculo de las mujeres de Berango', que se ofrecerá en el teatro de la localidad el próximo 16 marzo. Aunque las Emakumearen Jardunalidak

arrancarán en este mismo escenario el 2 de marzo, con la proyección de una película que, bajo el prisma de la perspectiva de género, recoge unos hechos reales sobre la lucha por la igualdad de salarios. Con un monólogo en clave de humor, Cecilia Paganini ofrecerá una reflexión divertida y ácida sobre la maternidad y el embarazo, titulada "90 semanas y media".

También el grupo Impromptu tocará una selección de piezas de la obra del compositor romántico Fryderyc Chopin. La actuación consistirá en un concierto didáctico que permitirá descubrir a este magnífico músico polaco. Para poner la guinda a los actos previstos en el teatro se representará una obra de todo un clásico como Moliere. Hezgaitz, que es como se llama el grupo de mujeres de la Escuela de Teatro de Getxo, pondrá en escena "La enfermera imaginaria y el batallón de criadas".

No obstante, habrá más actividades en

escenarios distintos. El 9 de marzo se organizará una marcha que saldrá desde las inmediaciones de los locales de la Asociación de la Mujer a las 10:15 horas. Las participantes se dirigirán al Centro de Interpretación del Cinturón de Hierro, donde proyectarán un documental y habrá una pequeña charla sobre lo que supuso esta defensa militar. Después tendrá lugar la comida popular en el frontón municipal, a la que le seguirán los bailables.

El acto central organizado por la Mancomunidad de Uribe Kosta será el 10 de marzo. Esta vez consistirá en una salida a pie desde el parque de Moreaga hasta el probadero de Urduliz. El equipo de ciclismo tomará parte activa en el evento. El programa de las Jornadas de la Mujer incluye otra cita en el Aula de Cultura de Berangoeta, donde se ofrecerá una charla-coloquio sobre los diferentes estereotipos de las mujeres en el cine, a cargo de Nerea Ganzabal.

PROGRAMA DE LAS JORNADAS



- 2 de marzo // 19:00h
"PAGO JUSTO"
Cine con perspectiva de género. Gratuito.
- 8 de marzo // 19:00h
"90 SEMANAS Y MEDIA"
Monólogo para personas adultas, con

Cecilia Paganini. Gratuito.

- 9 de marzo // 10:15-12:30h
MARCHA. Entre la sede de la Asociación de la Mujer y con visita al Museo del Cinturón de Hierro.
14:30h COMIDA POPULAR DE MUJERES.
Precio: 20 euros.
17:00h BAILABLES.
- 10 de marzo // 13:00h
ACTO MANCOMUNADO EN URDULIZ
10:30h Salida a pie desde el parque Moreaga y entrenamiento del equipo de ciclismo desde el parque Moreaga
- 16 de marzo // 19:00h
ESPECTÁCULO DE LAS MUJERES DE BERANGO
Asociación de la Mujer, coro de mujeres de Nagusien Etxea y de la parroquia, grupo de poesía de Fernando Ansoleaga

y danza moderna de la Kultur Etxea. Gratuito.

- 21 de marzo // 18:30h
CHARLA-COLOQUIO
Tema: Los estereotipos de las mujeres en el cine. Berangoeta Kultur Etxea.
- 22 de marzo // 19:00h
"FREDERIC CHOPIN"
Música con el grupo Impromptu. Entrada 1 euro.
Concierto didáctico sobre la obra del músico Frederic Chopin.
- 23 de marzo // 19:00h
"LA ENFERMA IMAGINARIA Y EL BATAILLÓN DE CRIADAS"
Teatro basado en la comedia de Moliere. Gratuito.
Con Hezgaitz, el grupo de mujeres de la Escuela de Teatro de Getxo.

Información

Servicios

- **Nagusien Etxea:**
Podología: Para personas de 60 años o mayores de esa edad, los miércoles, y dos viernes al mes. 7,50 euros, con cita previa a solicitar en la oficina del Nagusien Etxea.
Asesoría jurídica: El servicio es gratuito, los primeros martes de cada mes, con cita previa.
Cursos: Para jubilados y jubiladas hay cursos de tai-chi, bailes de salón y gimnasia. Inscribirse, según plazas, en la Nagusien Etxea.
- **Ludotxiki:** Este servicio está dirigido a niñas y niños de entre tres y seis años de edad. Permanece abierto de lunes a viernes, de 16:00 a 18:00 horas. Se ofrece en el Aula de Berangoeta.
- **Ludoteka:** Para niñas y niños de entre 7 y 12 años de edad. Se abre los días laborales, de lunes a viernes, entre las seis y ocho de la tarde, en el Aula de Berangoeta.



- **Ludokluba:** En el Berango Antzokia, en el barrio de Santa Ana, se ofrece este servicio dirigido a niñas y niños de entre 10 y 12 años de edad. El horario es de seis a ocho de la tarde.
- **Haur liburategia:** La biblioteca infantil abre en el Aula de Berangoeta de lunes a viernes, de 17:30 a 20:00 horas. El servicio está dirigido a niños y niñas de 3 a 12 años.
- **Gazteleku:** Dirigido a jóvenes de entre 13 y 18 años de edad, funciona los viernes, sábados y domingos, entre las 16:00 y las 20:00 horas.

Teléfonos

- **Policía Municipal:** 946 682 933 / 652 772 552
- **Bienestar Social:** 946 762 674
- **Behargintza:** 946 760 638
- **Centro de Salud:** 944 034 630
- **Kultur Etxea Berangoeta:** 946 682 143
- **Kultur Etxea Santa Ana:** 946 681 179
- **KZ Gunea:** 946 682 502
- **Berango Antzokia:** 946 681 179
- **Biblioteca:** 946 682 143
- **C.P. Berango-Merana:** 946 681 117
- **Haurreskola:** 946 682 786
- **Hogar del Jubilado:** 946 026 528
- **Juzgado de Paz:** 946 682 934
- **Parroquia:** 946 680 787
- **Frontón:** 946 682 604



Pie de foto.

LA CORAL DEL JUBILADO ACTUÓ EN SANTA ÁGUEDA

EL Coro del Hogar del Jubilado tuvo mucha actividad con motivo de la celebración del día de Santa Águeda, el pasado día 4 de febrero. Sus integrantes actuaron en diferentes puntos del municipio, donde entonaron la popular canción. Entre sus intervenciones destacó la que realizaron en la residencia de ancianos, un punto que es parada obligatoria para ellos todos los años. En la imagen se puede apreciar que, además del candil y la makila, las personas integrantes de esta coral mixta también llevaron paraguas, a causa del desapacible día que hizo.

Agenda Berango Antzokia

Marzo 2013ko Martxo

- **3 de marzo // 18.00h**
"PIRATAS"
 Cine infantil de animación, en castellano. Gratuito.
 Un peculiar grupo de piratas quiere ganar el Premio al Pirata del Año.
- **9 de marzo // 19.00h**
"MOONRISE KINGDOM"
 Cine para mayores de 7 años, en castellano. Gratuito.
 Trata, con humor, sobre la huida de los adolescentes Sam y Suzy.



- **10 de marzo // 18.00h**
"ARRIETTY Y EL MUNDO DE LOS DIMINUTOS"
 Cine infantil de animación, en castellano. Gratuito.
 Bajo las tablas del suelo de una casa vive una familia de pequeños seres.
- **17 de marzo // 18.00h**
"CHER AMI"
 Cine infantil de animación, en euskera. Gratuito.
 Cuenta las aventuras de los animales de una granja situada en Francia.
- **24 de marzo // 18.00h**
"LA MONTAÑA MÁGICA"
 Cine de fantasía para toda la familia, en castellano. Gratuito.
 La valiente princesa Bluerose vive en las montañas, con los gnomos.
- **30 de marzo // 19.00h**
"LO IMPOSIBLE"
 Cine para mayores de 12 años. Gratuito.
 Historia real de una familia que vivió el tsunami de Tailandia.



- **31 de marzo // 18.00h**
"KIKA SUPERBRUJA. EL VIAJE A MANDOLÁN"
 Cine para todos los públicos, en castellano. Gratuito.
 Kika, la superbruja, superará un desafío extraordinario en Mandolán.

Para recibir la agenda por e-mail:
euskara@berango.org



Kultura Sailak
 (Hizkuntza Politikarako
 Sailburuordetza)
 diruz lagundutakoa



Gehigarri honek
 Bizkaitxo Foru
 Aldundiaren
 laguntza jaso du

Berango
 Kulturaren erdigunea
 un compromiso común 21

Colonias con juegos, talleres y aventura

ASIGUNEA ABRE EL PLAZO DE INSCRIPCIÓN HASTA EL 5 DE MARZO

El plazo de inscripción para las colonias municipales de Semana Santa está abierto hasta el 5 de marzo en las aulas de cultura locales. Del día 2 al 5 de abril, Aisigunea programa salidas, talleres, juegos, barranquismo y espeleología para un amplio abanico de edades.

En la Ludotxiki de Berangoeta - para niños y niñas de entre 2007 y 2009-, las actividades consistirán en juegos y talleres con colores. Además habrá una excursión al Txikipark el viernes, de 09:15 a 14 horas. El coste es de 25 euros para los residentes en Berango.

Las condiciones son similares para las colonias de la Ludoteca, dirigida a niñ@s nacid@s entre

2004 y 2006. Sólo cambia la ubicación, que será en el Colegio Público Berango-Merana. Igualmente, en el mismo centro docente se pondrá en marcha el Ludoclub, para nacid@s entre 2003 y 2007.

Por último, el Gazteleku prepara una oferta para jóvenes de entre 1995 y 2000. En este caso, la propuesta de las colonias consiste en hacer bajada de barrancos y espeleología en Álava. El coste es de 50 euros para las personas empadronadas e incluye el alojamiento de una noche en albergue.

En todos los casos pueden inscribirse niños, niñas y jóvenes de otros municipios, aunque deberán abonar el doble de dinero en todos los casos y contar con que tendrán preferencia las personas empa-

dronadas en Berango. La publicación de las listas de admitidos se realizará el 6 de marzo. Un día después, a las siete de la tarde, se realizará el sorteo de plazas en el salón de actos del Aula de Berangoeta. Las listas definitivas se publicarán el 8 de marzo.

Todas las actividades se ofrecerán en euskera y estarán adecuadas a cada franja de edad. Quienes deseen más información pueden acudir a cualquiera de las Casas de Cultura. En cuanto a las solicitudes, tendrán prioridad l@s empadronad@s en Berango. También hay que recordar que el servicio de ludoteca y biblioteca infantil suspende su funcionamiento habitual del 2 al 5 de abril, en horario de tarde.



Un grupo de niñas y de niños disfruta de una salida al aire libre.

SOLIDARIDAD CON EL SAHARA

El pueblo de Berango dejó patente su solidaridad otra vez más. En la última campaña de ayuda al Sahara se recogieron, en total, 40 cajas de medicamentos, pañales, mantas y ropa. Todo este material, que aportaron vecinos y vecinas de la localidad, salió a finales del mes pasado con destino a los campos de refugiados de Tindouf, en Argelia. Se enviará al Centro de Día para personas mayores de Bucraa, unas instalaciones que construyó el propio Ayuntamiento a petición de los refugiados.

Para estas personas era priorita-

rio disponer de un Centro de Día que garantizase el cuidado de sus mayores porque hay muchos saharauis que trabajan fuera de los campamentos quieren que se garantice el bienestar de los ancianos. En esas instalaciones aseguran su higiene y alimentación, además del control médico y que se tomen sus medicinas. Hay que tener en cuenta que muchas personas mayores padecen de diabetes y precisan un seguimiento diario para cumplir con las recomendaciones médicas que garantizan su salud.



Imagen del camión cargado con material para el Sahara.

CURSOS Y SALIDAS DE EKOLOGUNE

Ekogune ofrece una serie de cursos dirigidos a las personas que residen en cualquiera de los siete municipios de la Mancomunidad de Uribe Kosta, incluido Berango. El plazo de inscripción permanece abierto hasta el 30 de marzo y las modalidades impartidas incluyen el huerto en terrazas, huerto orgánico básico y arte floral. Además se programan diversas salidas distintas para aprender a identificar las plantas silvestres, las de litoral y las de bosques y lindes. Si desear más información puedes encontrarla en la dirección de la página web de la Mancomunidad <http://www.uribekosta.org/c/sostenibilidad/cursos>



Carnaval atractivo y con 'glamour'

Cientos de personas disfrutaron del Carnaval de Berango. La participación en la bajada fue una de las más concurridas de los últimos años. Los Carnavales de Venecia triunfaron en una fiesta de marcado carácter familiar, en la que las niñas y los niños tuvieron un elevado protagonismo. Hubo disfraces de muchos tipos en un desfile multicolor: Desde superhéroes famosos a los tradicionales de vaqueros, indios o piratas, además de otros inspirados en Venecia y sus famosas máscaras. En la pasada edición destacó el animado ambiente que se vive todos los años, el alto nivel de algunos disfraces que no perdieron ni un detalle y añadieron 'glamour' a un festejo que acabó en el frontón con una verbena muy animada para los niños y las niñas.



Carnaval atractivo y con 'glamour'

Cientos de personas disfrutaron del Carnaval de Berango. La participación en la bajada fue una de las más concurridas de los últimos años. Los Carnavales de Venecia triunfaron en una fiesta de marcado carácter familiar, en la que las niñas y los niños tuvieron un elevado protagonismo. Hubo disfraces de muchos tipos en un desfile multicolor: Desde superhéroes famosos a los tradicionales de vaqueros, indios o piratas, además de otros inspirados en Venecia y sus famosas máscaras. En la pasada edición destacó el animado ambiente que se vive todos los años, el alto nivel de algunos disfraces que no perdieron ni un detalle y añadieron 'glamour' a un festejo que acabó en el frontón con una verbena muy animada para los niños y las niñas.

Jammu cautiva al público

La actuación del grupo Jammu cautivó al público que llenó el aforo del Berango Antzokia y acabó entregado, de pie, rindiendo una larga y cerrada ovación. El grupo de baile senegalés buscó constantemente la complicidad de las personas asistentes, que llenaron el aforo del teatro. Y con su espectáculo sobresaliente, lo consiguieron. Sus danzas, con un ritmo tremendo y constantes acrobacias, requirieron la entrega de todos los integrantes de la compañía que llegaron a Berango invitados por el grupo Simon de Otxandategi. A ritmo de percusión, los africanos dejaron una huella imborrable en un auténtico show que hasta incluyó una danza con fuego. Al acabar, invitaron a bajar a parte del respetable al escenario para que compartiera con ellos una ovación extraordinaria, que duró varios minutos. En definitiva, la compañía mixta de Jammu desterró la indiferencia, despertó la sonrisa y destapó la complicidad con un espectáculo brillante y sobresaliente.



Jammu cautiva al público

La actuación del grupo Jammu cautivó al público que llenó el aforo del Berango Antzokia y acabó entregado, de pie, rindiendo una larga y cerrada ovación. El grupo de baile senegalés buscó constantemente la complicidad de las personas asistentes, que llenaron el aforo del teatro. Y con su espectáculo sobresaliente, lo consiguieron. Sus danzas, con un ritmo tremendo y constantes acrobacias, requirieron la entrega de todos los integrantes de la compañía que llegaron a Berango invitados por el grupo Simon de Otxandategi. A ritmo de percusión, los africanos dejaron una huella imborrable en un auténtico show que hasta incluyó una danza con fuego. Al acabar, invitaron a bajar a parte del respetable al escenario para que compartiera con ellos una ovación extraordinaria, que duró varios minutos. En definitiva, la compañía mixta de Jammu desterró la indiferencia, despertó la sonrisa y destapó la complicidad con un espectáculo brillante y sobresaliente.

